

عجم عشیران فصلی  
پیامه طورنده یازمشدر

DENNIS ZADUEVA



درس : استنباط عقاید از آیه قیامت و سوره ۲۲ نور و آیه استغاثه و سوره مختلفه و سوره قیامت

محکمہ برائے تعلیم و تربیت

Paprow - E. Gray  
Sax. Samsel - E. Gray

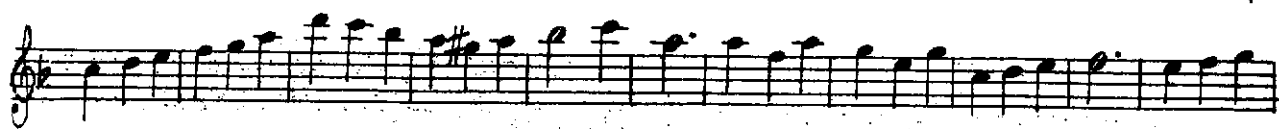
22  
25  
28  
12  
39  
23  
45  
10  
46  
18  
47  
48  
49  
50  
51  
7  
9  
52  
53  
54  
55

۳۲ ضحیفه دن مرکب ۲۳ پارچه  
بیشرو، ساز سما عیسی بسته و شرقیلر

شیو فدیلت بودی بری - هانا طعوری - هادی بک طر فدن برجه ایدمشدر

طبعة عباسية

*Frank*

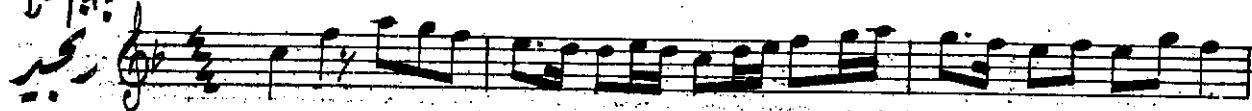


MEŞAM - HATIRA  
BÜYÜK SAFA BULAGI

BESTE  
بته عجم عسيرانه - رره فذنيك

DEDE EF

22/49



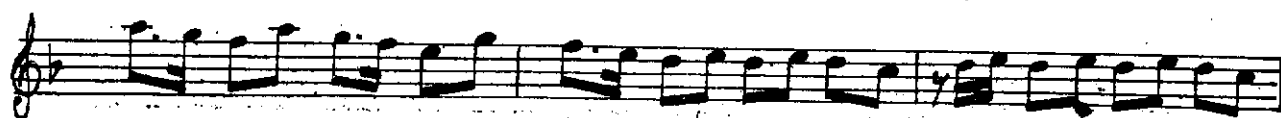
لا

بو ره ط



بو

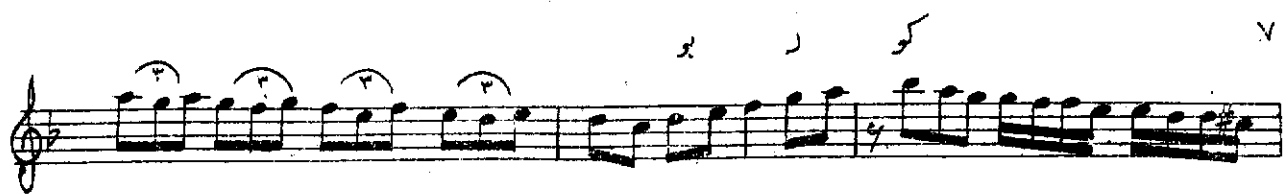
بي



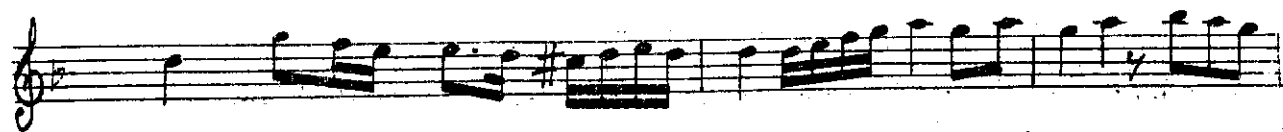
كورا يا

فام آه

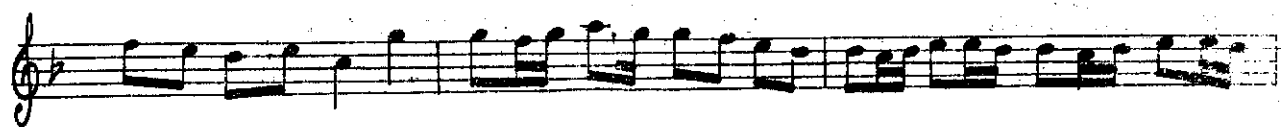




با وه سه ع زم نا دو سر



آ نه ما آ نه ما آم نه وا نودل م نه



لی نو یار ه آ نه ما



بو فا صد آه



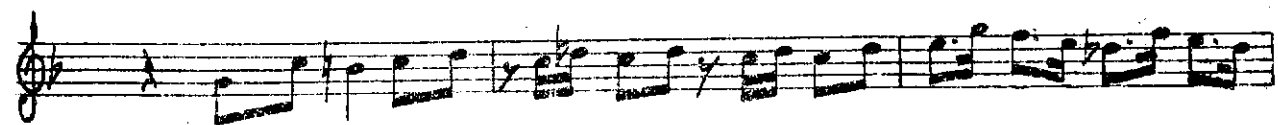
ی و ا ر بو لا



غی رو ف یار



هو هو هو



نوس

ل

۸

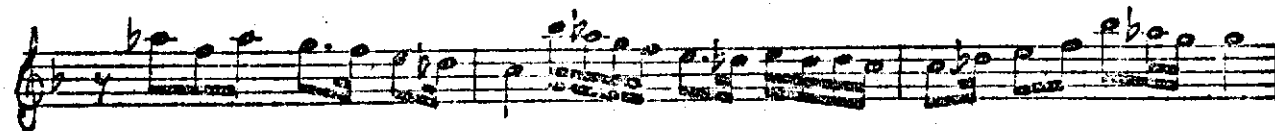


خو

رو دی شی ر



ماه آم ل تا موسه می بی



نودل زم با ده سه عی زم تا دو سر

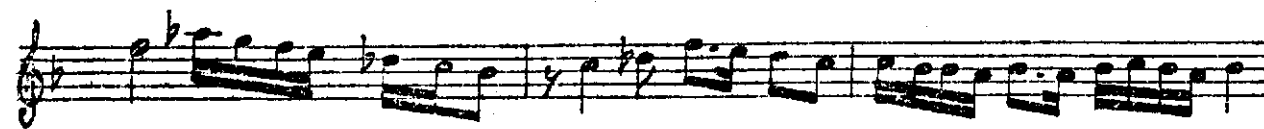


ما آ نه ما آم ن وا

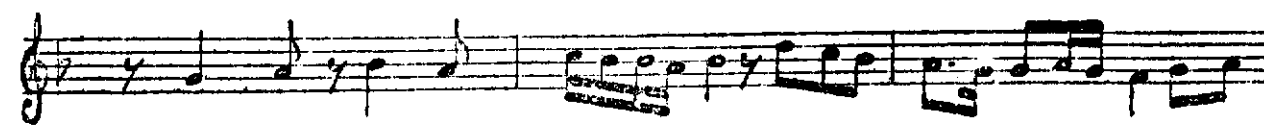


خو

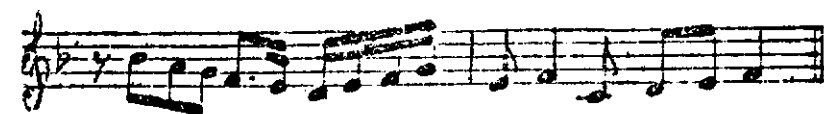
رو دی شی ر



موسه می سه می بی رو



دای م ل ن



۹  
بسته عجم شیراز - ده افندیك يوروك سماعى . ده افندیك  
اصول زنجیه نه هوای باغ ساز نه کنایه گشت مایه

اصول زنجیه  
مشاقطه بوی گل صفابول کور  
بوغاه زار قناد در ره رها بول کور  
فردغ حسنله غور شیر روی ایمنه طوتم  
اوسه یار ده سن زره وفا بول کور  
سرونازم عشوه بازم لنواز لم امانه  
آمانه یار مار کل آه صفابول کور

نه لھوای باغ سازد نه کنایه گشت مار  
لھم میرتم که جانانجه کار گشت مار  
تنی تنی نه سرونازمه تنی تنی نه لنوازمه « مکرر »  
فولدی بو به بی دل دل غمزہ دی ببله  
اوغراہ ملی نه زنجیاهه شگلہ  
دارالندہ آہ آہ فریادالندہ لھم میرتم که... الخ  
صفا شکر نه نه شکوہ برک سمه نه سایہ دارد  
توبہ لھر کجا که باشی بودا بہریت مار  
ترنم . کالاول

уверен. Семья.

عجم غسيرا به پور وک سماعی ۔ ر ر افندیك

WE HEUA-y-i BĀG-i SA2ED

DEDEFF.

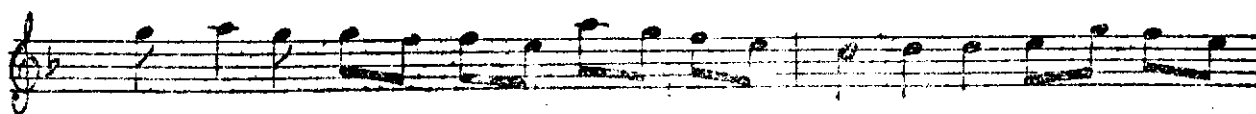
س غی با یی وا ه ن آ 25/52



نما کہ نہ رد ہا غی با یی وا لہ نہ رد



ی م م ل ا و ف



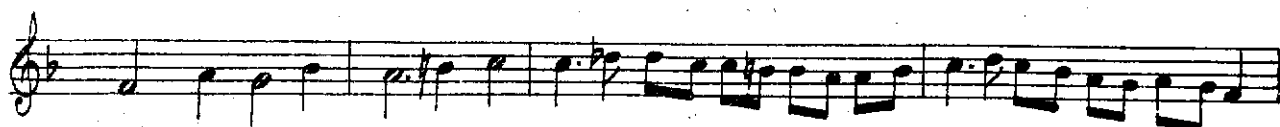
جا کر م تہ رہ ی د م لہ نا جا کر م تہ رہ



«ساز» را ماتی سہ کہ ری کا چہ بہ نا



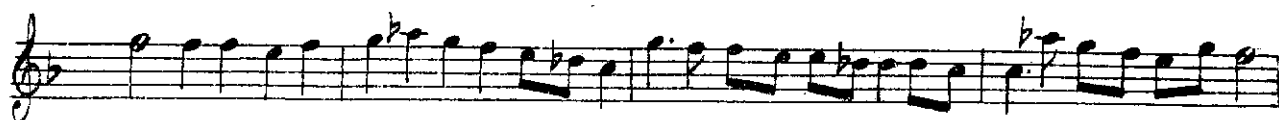
مہ زی نا و ر سہ نہ تہ فی تہ فی تہ



«ساز» مہ زی نا و ر سہ نہ تہ فی تہ فی تہ



«ساز» مہ زی وا نول د نہ تہ فی تہ فی تہ



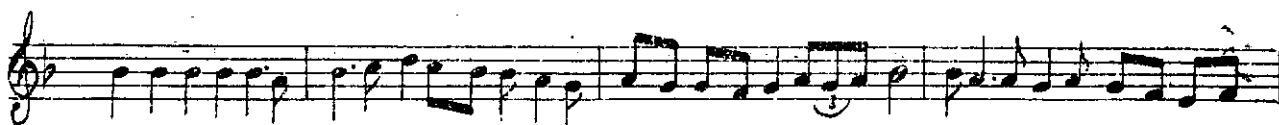
«ساز» مہ زی وا نول د نہ تہ فی تہ فی تہ



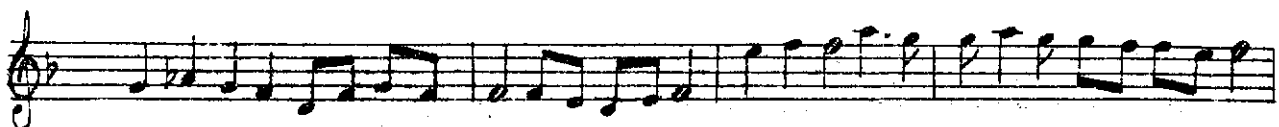
لہ بویل ل د دی دی زہ بہ لہ دی بی بہ بو دی نول



لہ کو سہ سو نہ ما یا نہ مہ ای دم را اوغ



ز ف او ف او ساز دہ دہ ل دہ را



چا که م تہ رہ ی د م فہ آہ د ساز د رہ م ل ذہ ل



نا جا که م ت ر ی م م م نا



بہار و فکوسہ ۵ آ «مان» را ما فکوسہ ۶ ری



دایہ ما نہ نہ صدمہ کی بہ و فکو شو نہ کی



او او او او او



ہ ہ نو سی با کی جا کو ہ ہ نو او ف

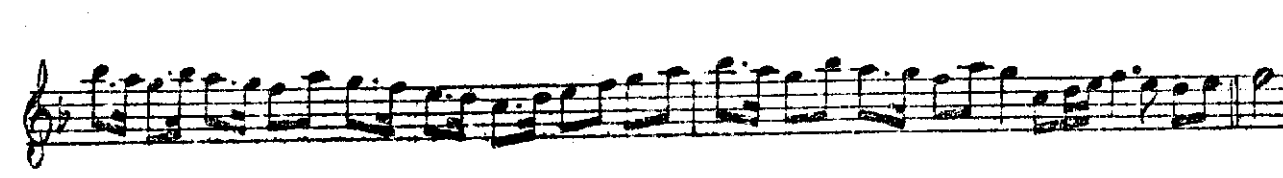
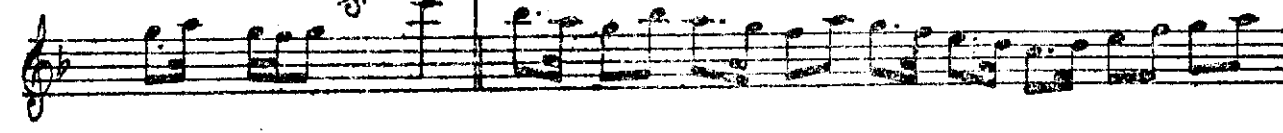
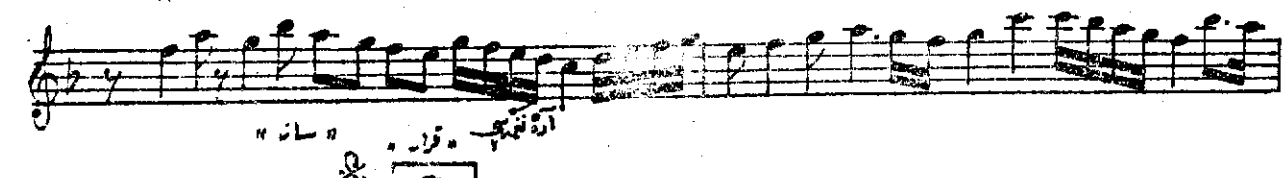
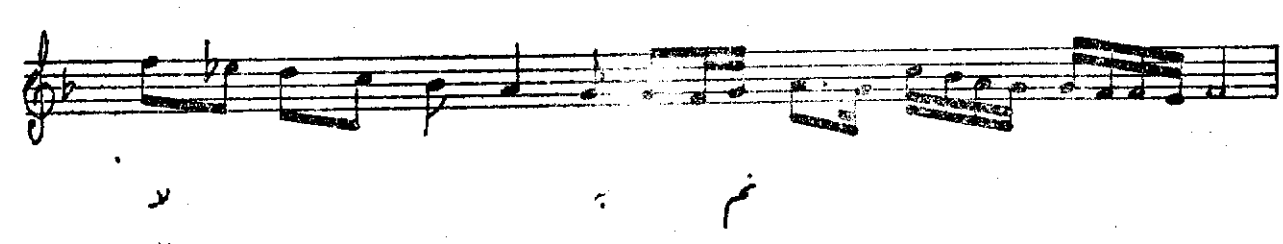
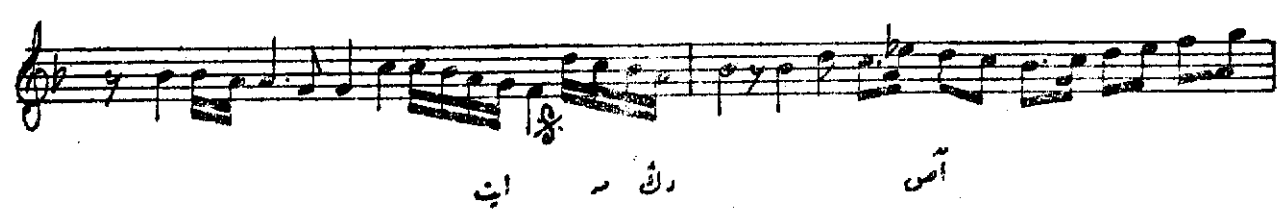
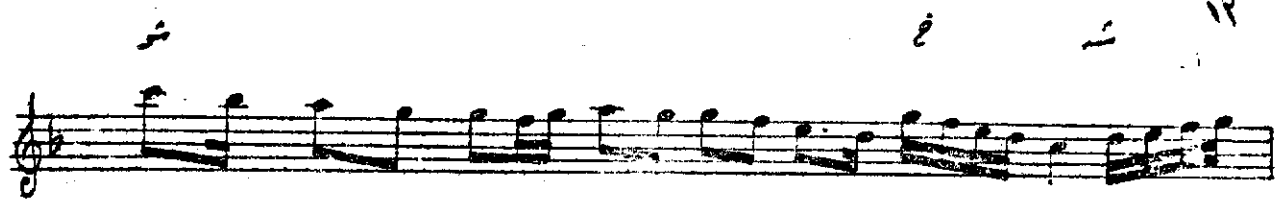


را      ما فی سہ لہب نہ      را وہ بو      ہتی      با کی      جا کہ



شرقی عجم سیرا - آغراقصا  
نیقوغوس آغاك  
دول دی نامہ







بیمه افندیك

سرتی عجم عیاره - آغراقصا

BİR HAGER VER EY JABĀ

ویر بر م بر

با صا ای

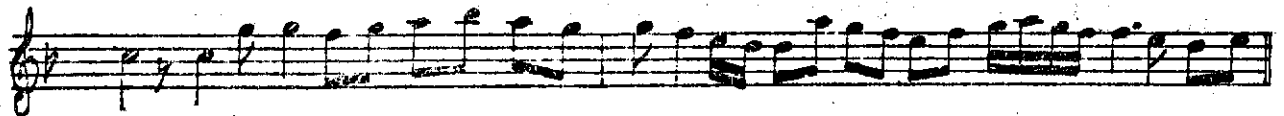
نزل



تا سن کردی

نم

نم



ای در کیم

له

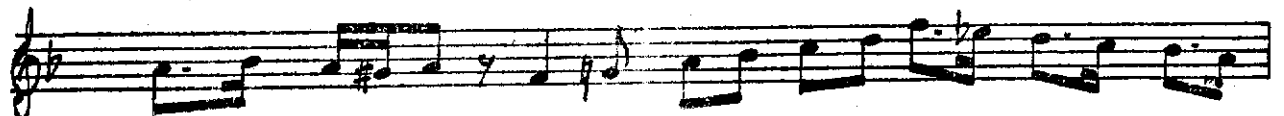
نید لی صا

سر



ما را ف و

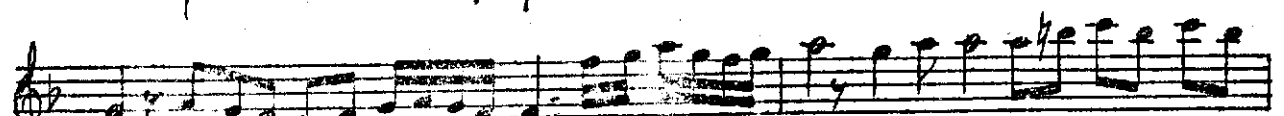
ما



نم

نم

سه له بو بل و سانه

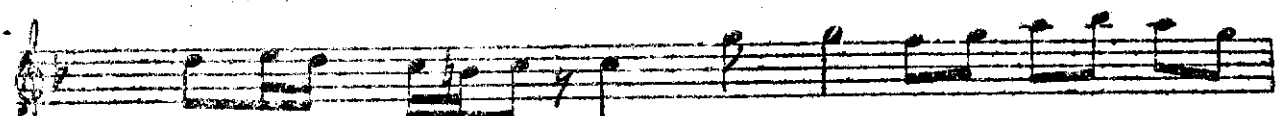


آغ نك قی

آغ



یار عید دی



ای

دوب شی

«سان»

- نزل -



آه و نغمه



شرقی عجم عیدان - آغراقصا - شرقی عجم عیدانه - آغراقصا  
نیقوغوس آغانک

همین افندی

برغید و برای صبا تولدی کلسانم نیم  
کیملا اید صا لیز سر و غراسانم نیم  
قبل متاقنک آغمد دینه یار ایشیدوب  
خار لرایدی آهیلور و درغندانم نیم

یاندی دل عشقه ای شوخ شرم  
کوه و دشت او طقد بهمدی مکنم  
عالمه رحم ایتدی اصدانم  
نقرات  
عسر تظه عیاک عیاک اولدی تنم

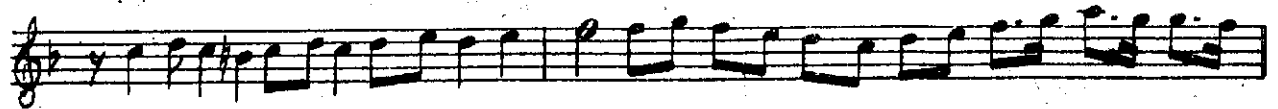
NİROĞOS AĞA  
نیقوغوس آغانک

HEM SEVİC HEM YAKADAW ATDIN BENİ  
شرقی عجم عیدانه - آغراقصا

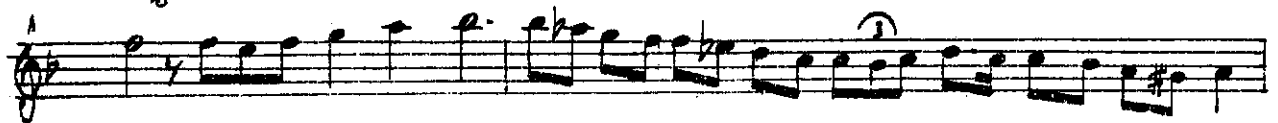
هم و به هم ۵/۶



آه نغمه جا بی درک آه



اوغ در کل سه نه باقه مانه

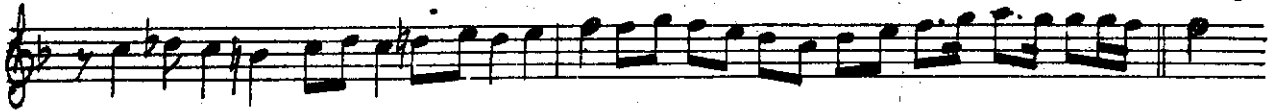




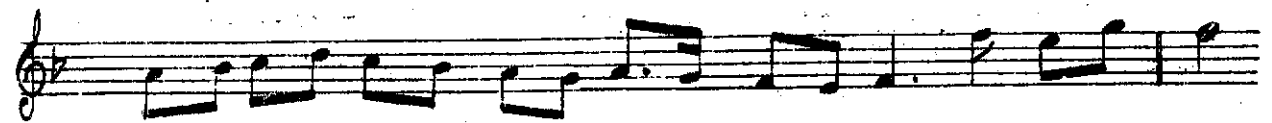
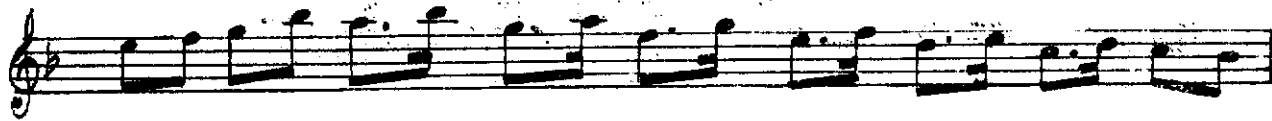
صفت له یو بر سنه فا و ای



ماہ آ غم جا فی بہ دک صحت



آمره نفیسه



سُورَةُ عُجْمِ حَبِيبَةٍ - آقْصَاو

لهم سو و بھم بقہ رہ آتک بنی  
ای و فاسز بر بولہ صائدک بنی

آہ نہ شکل در رہا و غرائدک بنی  
آہ نہ شکل در رہا و غرائدک بنی

نیتو غوس آغا

سرتی عجم عسبرانه - آقصابوه

۱۶

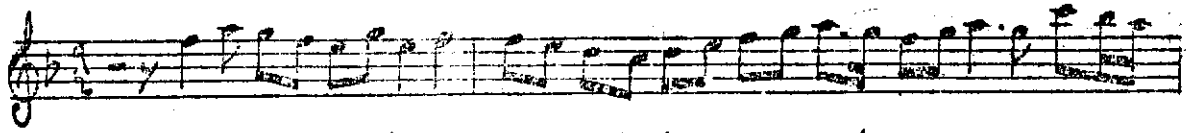
ن به صبح

کر می

ایک

ماه

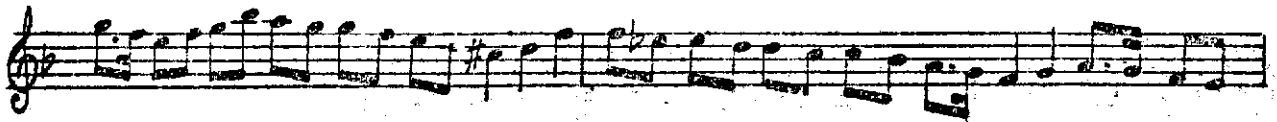
دک



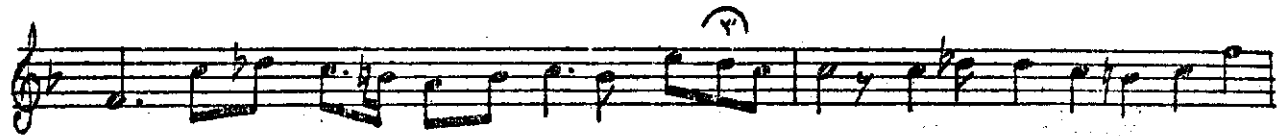
لی دال زده دام



دامه آل . دک دامه آل یک



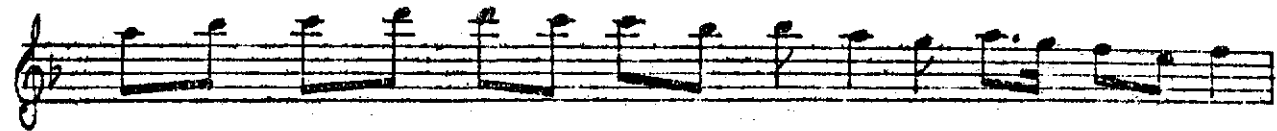
دک «مان» ره بی دمه ر



دک نامه ای نه



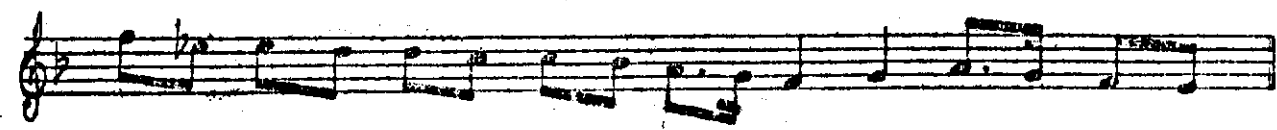
لی دال زده دام



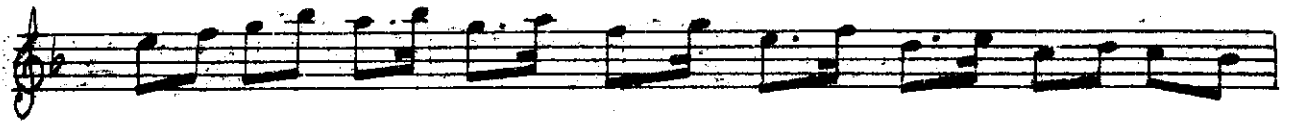
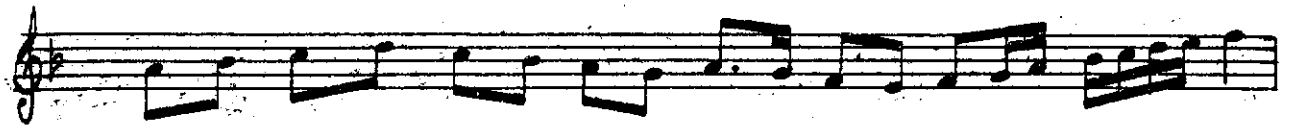
دک دامه آل یک



دک دامه آل آ



آره نغمه دك



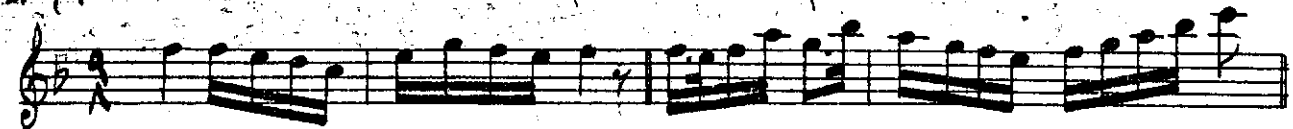
(Small)  
HAKKI O.

معنى بكك

كوزل كورسالم اچم نيزه  
GÜZEL GÖRSEM İÇİM TITRE

۵/۷۲ ند كو

تیت چیم فی سم کور



۰۱۸ کل کو ئل قا مام اول له ث سه پو بر

مانه دوس کل کو تو ایس مان ه مان له

آهنگی تو ایس مان ه

FERAIZI) (BRAHIM EF  
 سر فی عجم شیرانه - دویک  
 PENGE-GAM DAN AZAD KIL

۱۵/۳۷

تو کوی راب م قیل زاد آ ده لم و م به

قیل شادی به له فک ری شه [مکرر] قیل باد آ می

صو موه در بو قیل شادی به له فک ری شه

دم فیه ا دم صو موه در بو دم فیه ا دم



### نقیو غوس آغا

صحبتي كرمك صاندك  
واه زوالی بك آلداندك  
برده برده نه آلداندك  
واه زوالی بك ايناندك

### ابراھیم افندي

بنجه غمده آزار قيل  
خراب كوكلمی آبار قيل  
تشر يقطه غي شار قيل  
بود يقصودم افندم

### صقي بك

كوزل كور سه م اھيم ستره  
كوكل طور ماز صھان ايستر  
برپرسه ايله او طم قائل  
كوكل طور ماز صھان ايستر

RIZA EFENDI  
رضا افندی

HİREM - DİLFEZA KIL DİL PEŞENDİM

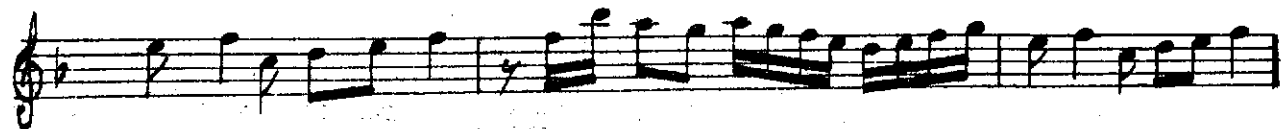
شرقی عجم عیاره - دویک

-۶۰-

زا ف د م لا ف



دم سن ی دل قیل زا



ای فا صد ده لر دم بو



ر دم فیه ا لر



سر ای لس بح یا هی مو



دم لن بو دو



آه نفوس - فار -





## ساکر آغا

BAKMA SAKIN BENDEK YANA

شرقی مجسم عسبرہ - صوفیاء

- 27 -

م باور نه یا دود بن قیه صا م باور



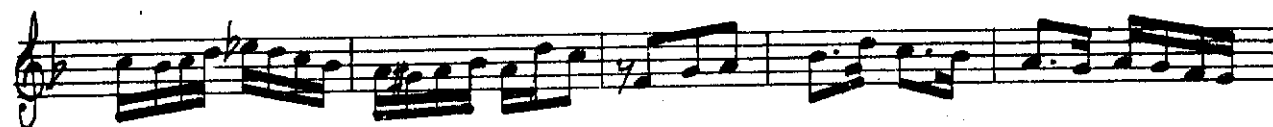
میں کو دم کو پس نہ یا دلہ بہ قید صبا



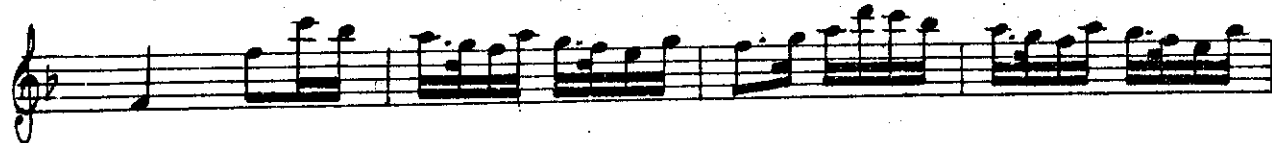
یال ل فی نا کا ل ب دم



سا بن دم جن کو دم کوں کا با ما وار



آرغہ شا



شرقی عجم عیاره دویک  
صوفیانه  
عجم عیاره شرقی  
ساکراغا  
رضا افندی

گرام دل فراقیل دلیبندم  
بورسده صفا ایلا فندم  
مهیلا مجلسای سرو بلندم  
بورسده صفا ایلا فندم  
باقمه صاقیه بندره بانه  
کوسدم کوبندم بهر سکا  
نافله یالوار مریکا  
کوسدم کوبندم بهر سکا

BİMEN EF

بیمه افندی

شرقی عجم عیاره - دورقندی

YOK MU BİR AH EY GÜLLİ RANA TA HAMMÜLÜN

ل کو ای ده آ بر مش یوه

د سار ک مل م نه نا مع

می نه آ دک یوه نه ریه بخی

لک بو بل ل رت عس

می سی فی ده کر به دک دوسره

می سی فی ده کر به دک دوسره

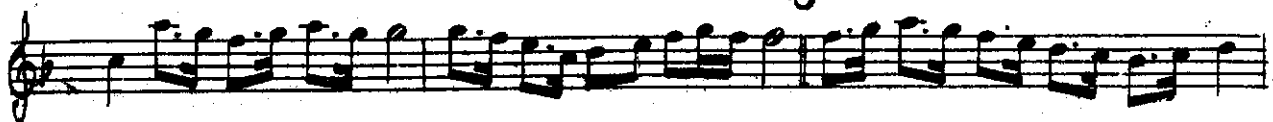


BY MEN ET. EY BAZ-I HUSNUN DIL CU NİHALİ  
 بیجا فندی شرقی عجم شیرازہ شکستہ سماعی

لی ها فی جو دل نک من غ با ای



جی ریه بی ایت یار لی ها فی جو دل نک من غی با ای



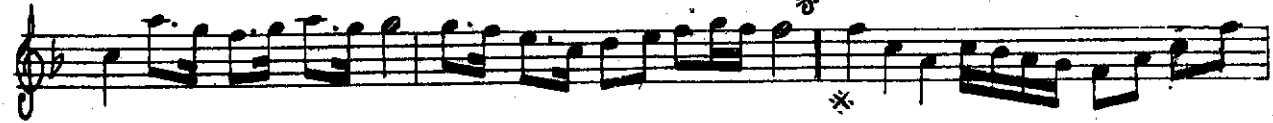
جی ریه بی ایت یار لی ها و می بز



لی ما کر دی حد میسم نه دقسه بول لی ها و می بز



آرہ فندی لی ما کر دی حد میسم نہ دی حد بول



# شرقی عجم شیرانه - دور هندی

بیمه افندی

یوقسه بر آله ای کل رعنا تحملک

بفرسیده نه یا قدک آتسه سر تر یلیلک

دوشد کجه کر دره سیمه ییج کا کلک

بونو بوکولدی روی رومانلاندی سنبلک

# شرقی عجم شیرانه - سنکیه سماعی

بیمه افندی

ای باغ هنک و لجونلای

یادایت برنجی بزم وصال

بولشدی نشئه ممد کمال

دیر دک ، بو عشقک یوقدر دوال

BİMEN EF

بیمه افندی

# شرقی عجم شیرانه - جوزینه

SENİN AŞKIN EY

تک عه نک به

رو دل ای

با



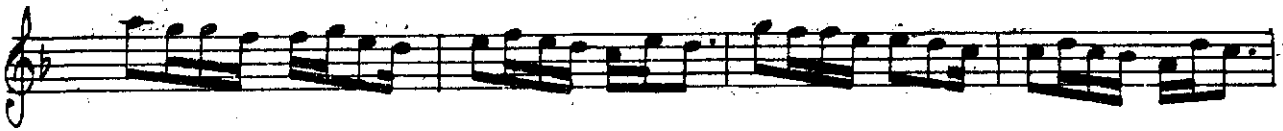
بر

« سازه » در لا به



او

کل کو یه لا



مب

در لا تر

« سازه »



سک لیو بی

ک

ده ده سن

ریغ





نعمانه آغا

60/77

NUMAN AGA

نم - لور او

سرفی عمره سدره - آقصاب

OLURSA EHRİYATIN GAYETLE FURAR

ل - یت غا نک

اس



# سُرقی عجم عسیرانه - جو رجنه سُرقی عجم عسیرانه - آقصاوه

بیم افندی      نغمه آغانک

سنگ عشق ای دلر بابر بدر  
اولور سه رغبتك غایتلا سرار  
او بدم بادیه کوکل مبتلادر  
سکاتنهاد ده برکیزی سوزم وار  
بیلیر سلك که سنده درینغ ایلمم بن  
یا سنده دفع اولسوده هله آغیار  
بولنده سلك ایته جانم فدار  
سکاتنهاد ده برکیزی سوزم وار

Audio AGA      HÜSNÜ SO. - As a new song

## سُرقی عجم عسیرانه - حیفه صوفیان      آسیدك آغانک

وانه جی نو بر زل کو فی حص

لغاه جی می چه سه م کور

سانه، هانه جی می چه سه م کور بیو

قرار = ۸/۸ رانه جی لور او شه عا رنه کو

آرم نه

(CUSTAN JAVAN)?  
۲/۳۴

# شرقی عجم عیاره - دینچه صوفیانه

بج لم ده ک با رف دل ای نیم سوله دل

سالم ده ای هی یار ها تنه سه لی

شاکا با فا ج م ایت فا ص ده یه

طه سن نو مانه آ مانه آ یار هی یار هم

آرینه هم آ م آل آل

## عجم عیاره شرقی دینچه صوفیانه دینچه صوفیانه والس

نیقود کی افدینک

سالم افدینک

آسمه یک اغنائک

ای عشقم آهوم رلقا	دکله سوز می دلر با	صنی کوزل بر نوجوان
جرم نم در سولید بکا	کیه لم مجلسه تنها بارای	یصیح کورم مهشیم جیان
بهدر قم بالله سکا	ایده لم سایه کده صفا	کورده عاشوره ولور حیران
جرم نم در سولید بکا	ایچمه جفا بکاش هم بارای یار آما آمانه	دارسه اشیا یته میدان
	نورسته سکه آلا آهم	

NIKOLAI EF.?

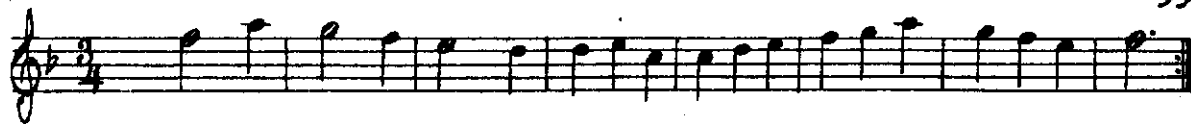
EY ÇEŞMİ AHU MEHLİKA

- ۲۸ -

نیقور کی افندی  
(NIROGO AGH) ای

شرقی عجم عیارہ - والس

سکر قا بی مر هو ۶ می چہ ای



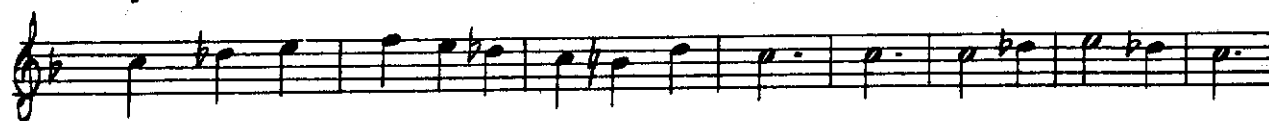
م م ج ک با ل سوی در نه م م ج



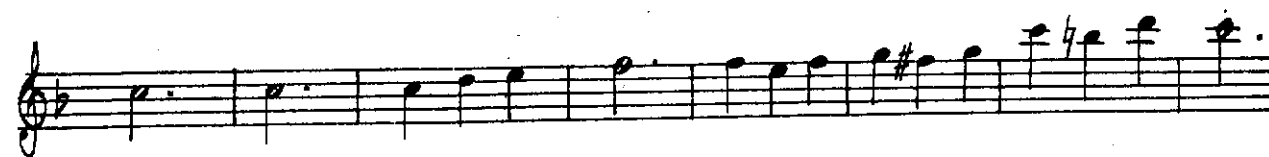
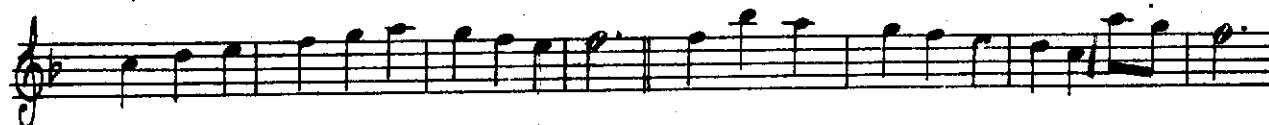
قسم دی صا به کا با له سوی در نه



قسم دی صا به کا لاہ بیل



آرہ نغمہ کا ل لہ ل





KEMANI HAYRI BEY

AKIN DENI SERMESTED, YAREN

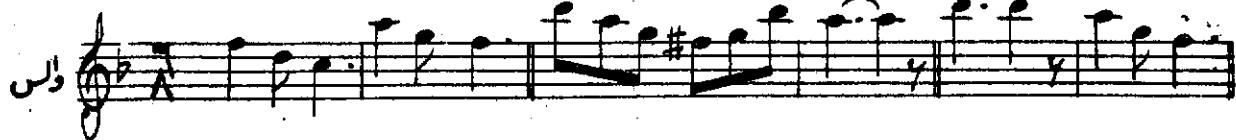
حکایت خیری بک

عشق بخیر است ای پیر کمر

عجم شیرانه

REBER - ۷۹ -

در کز اکنه یور دی ای مست سرنی به قک عشق



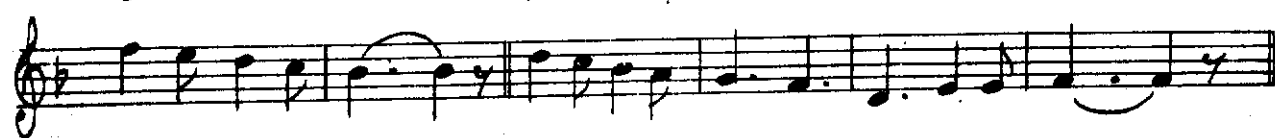
آق کک دی کل زه می بن سن چو مان ل او



زه می بن سه مان ل او حو سه نام



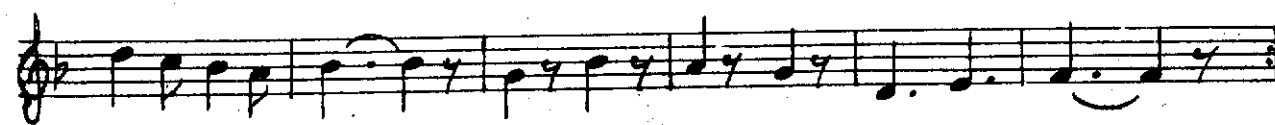
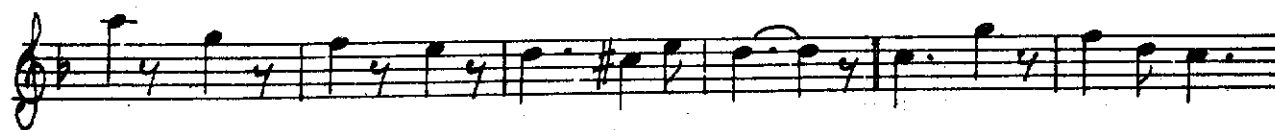
مان ل او حو سه نام آه کک دی کل



در حو نم جا که دی افغ نک سه ده سم اول



آه نمک چو مان اول



١.  
HAKKI B.  
معنى بك

SERBEST-İ NAZİM LÜTFEYLE SAKI

۳۰۰- شرقی عجم عشیریه سرست نازم لفطایده ساقی

«ساز» زده نا قی ست سر

آیدیه

نه ما پی «ساز» قی سا له فی

«ساز» قی را مه ایت دفع «ساز» صوت نه ما پی

«ساز» را زی می دور اول «ساز» قی را

آرقمه «ساز» قی را فی رک یا

۱ ۲

# عجم عئیراه سرف

سرمست نازم لطف ایل ساق  
بیمانی صون دفع ایت مرق  
اولدوری زیر بارک فراف  
بیمانی صون دفع ایت مرق

# عجم عئیراه سرف

عشق بنی سرمست اییوکیه کد اولان  
سدرمزه کلدیک اقام کمر اولان  
اوله ده سنک اوغریکه جانم لعد اولان  
سدرمزه کلدیک اقام کمر اولان

# عجم عئیراه سرف

یانار سینم بنم لهر بار  
نر شکله فراف یار  
مزلن بئمه اولدی دار  
نر شکله فراف یار

İSMET AĞA

عزت اغانک

YANAR SİNEM BENİM HER BAR

یانار سینم بنم لهر بار

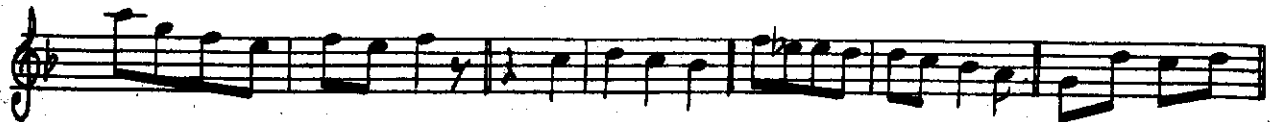
عجم عئیراه

540/81

نم به نه سی ناز یا



فی در کل موش نه یار



ا هات جی یار قی یار قی



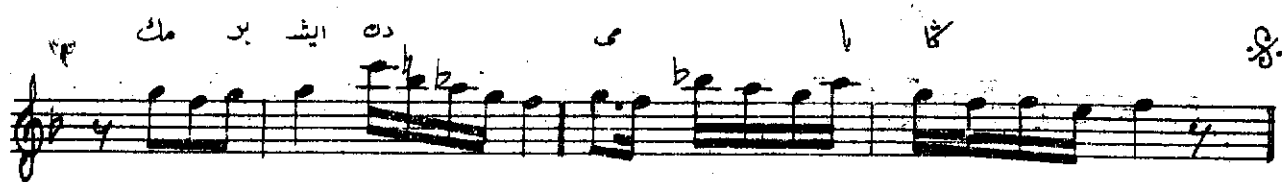
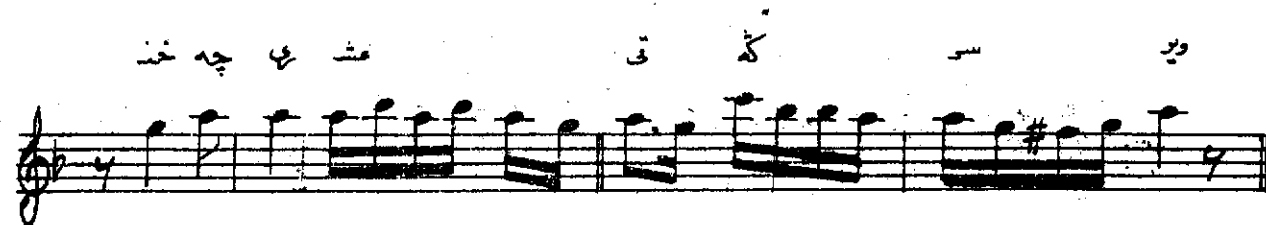
شی مه اول دی دار



ابراہیم افندی

ایہ میرہ عیا بنی لہب التفاتکد رشا

نی یی ای اه



عجم عثمان شرق

ابریه ایها بنی التفاتند شرط  
 نود دیزدک اید چشم روستا  
 فنی عفت سر و پیک بر آید خیر  
 به خدا عالم خدا جدم فدا در آید